

**EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUSTODISTUS / EU-FÖRSKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU DECLARATION OF CONFORMITY****1. Tuotteen tunnistenumero / Produktens ID-nummer / Product identification number**

(Malli/tyyppi/erä/sarjanumero / Modell/typ/parti/serienummer / Model/type/batch/serial number)

**VIC821V FFP2 NR D/cup shape/210201****2. Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimija osoite / Tillverkarens eller dennes auktoriserade representants namn och adress / Name and address of the manufacturer or the manufacturer's authorised representative**

Yrityksen nimi / Företagets namn / Company name

**YANGXI VENUS PPE MANUFACTURE LTD.**

Puhelinnumero / Telefonnummer / Telephone number

**86-662-5898227**

Postiosoite / Postadress / Postal address

**NO.23 ,XINCHENG INDUSTRIAL ZONE,YANGXI COUNTY,YANGJIANG CITY,GUANGDONG,CHINA 529800**

Postinumero ja -toimipaikka / Postnummer och ort / Postal code and city

**529800/Yangjiang**

Sähköpostiosoite / E-postadress / E-mail address

**sales2@vicmask.com****3. Valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston / Behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen / Authorized to compile the Technical File**

Yritys / Företagets namn / Company name

**Puulio Oy / Tuontipäällikkö**

Osoite / Address

**Virkatie 7, 01510, Vantaa, Finland**

4. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla / Denna försäkran om överensstämelse har utfärdats under tillverkarens eget ansvar / This declaration of conformity was issued at the sole responsibility of the manufacturer.

**5. Vakuutuksen kohde / Föremål för försäkran / Insured item**

Tuote, tuotteen nimi/kuvaus / Produkt, produktnamn/beskrivning / Product, product name/description

**Respirator/ CE FFP2 respirator**

Tuotemerki / Produktmärke / Brand

**KRAMFORS**

Malli/tyyppi / Modell/typ / Model/type

**VIC821V FFP2 NR D**

Muut kuvaustiedot, esim. kuva / Annan beskrivande information, t.ex. bild / Other details of the description, e.g. image

6. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen / Föremålet för försäkran som beskrivs ovan uppfyller kraven i relevant EU-harmoniseringslagstiftning / The insured item described above is compliant with the requirement of the EU legislation on harmonisation

Luettele tässä kaikki direktiivit ja asetukset, jotka koskevat laitetta / Lista här alla direktiv och förordningar som gäller för enheten / Please list here all directives and decrees regarding the device  
**(EU) 2016/425 EN149:2001+A1:2009**

7. Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu / Hävnisning till de relevanta harmoniserade standarder som används, eller hävnisning till andra tekniska specifikationer som legat till grund för utfärdandet av försäkran om överensstämelse / Reference to the appropriate harmonised standards used, or reference to other technical specifications based on which the declaration of conformity was issued

8. [Tavallaessa] Ilmoitettu laitos [yksilöinti] suoritti [toimenpiteen kuvaus] ja antoi todistukseen / [Vid behov] Anmält organ [identifiering] utförde [beskrivning av åtgärd] och utfärdade intyget / [Where necessary] Notified body [identification] carried out [description of the procedure] and issued the following certificate

Ilmoitettu laitoksen nimi ja tunnusnumero / Det anmälda organets namn och identifikationsnummer / Name and ID number of the notified body

Deutsche Gesetzliche  
Unfallversicherung e.V. (DGUV)

Toimenpide, moduuli / Åtgärd, modul / Procedure, module

Ilmoitettu laitoksen myöntämän todistuksen tai päätöksen viititetiedot / Referensuppgifter om det intyg eller beslut som utfärdats av det anmälda organet / Reference information of the certificate or decision issued by the notified body

**CE****9. Lisätietoja / Tilläggsinformation / Additional information**

No Addition information

Paikka ja aika / Ort och datum / Place and date

**April 2<sup>nd</sup>,2021 Yangjiang China**

Valmistaja/Valtuutettu edustaja / Tillverkare/auktoriserad representant / Manufacturer / authorised representative

**YANGXI VENUS PPE MANUFACTURE LTD.**

Allekirjoitus / Underskrift / Signature

**阳西县金字星防护用品制造有限公司**  
**YANGXI VENUS PPE MANUFACTURE LTD.**



CE 0121

EN149:2001+A1:2009



FI Hengityssuojain venttiilillä

### **!** Tärkeää!

Hengityssuojaimet on luokiteltu kolmeen eri luokkaan FFP1, FFP2 ja FFP3 sen tehon ja kokonaislämpöisyyden perusteella. Luokka on merkittynä suojaimeissa, tuotepakkauksessa sekä tässä käyttöohjeessa. Tämä hengityssuojain kuuluu luokkaan FFP2.

FFP1, FFP2, FFP3 Suodattava kertakäyttöinen puolinaamari, jota kutsutaan myös pölysuojaimeksi. Uloshengitysventtiili helpottaa suojaimen käytötä. Hengityssuojaimet ovat vakavia vaaroja vastaan tarkoitettuja henkilösuojaimia.

#### Luokat:

FFP1: Suojaaa vähätehoisilta ja ärsyttäviltä pölyiltä. Ei suojaaa myrkyllisiltä hiukkasilta. Suojaustehokkuus 80%. Nimellinen suojauskerroin 4.

Käyttö: esim. rakennusjätteiden käsittely, selluloosan käsittely, kotitalous.

FFP2: Suojaaa P1-luokan lisäksi lievästi terveydelle vaarallisilta, kiinteiltä ja nestemäisiltä hiukkasilta, kuten katu- ja siitepölyiltä sekä metallipölyiltä.

Suojaustehokkuus 94%. Nimellinen suojauskerroin 12.

Käyttö: esim. kipsin-, muovin-, pehmeän puntuystö, metallin leikkuu, -hionta ja -poraus.

FFP3: Suojaaa P1- ja P2-luokan lisäksi myrkyllisiltä pölyiltä, kuten esimerkiksi homepölyltä. Suojaaa kaikilta myrkyllisiltä kiinteiltä ja nestemäisiltä hiukkasilta.

Suojaustehokkuus: 99%. Nimellinen suojauskerroin 50.

Käyttö: esim. betoninhionta, mekaaninen maalinpoisto, kovan puun hionta, puun kyllästäminen kromilla, kuparilla tai arsenikilla.

Suodatinluokka EN149	Erotusarvo (NaCl) kuivat hiukkaset EN149	Erotusarvo (parafiiniöljy) kosteat hiukkaset EN149
FFP1*	80%	80%
FFP2**	94%	94%
FFP3***	99%	99%

\* Ei suojaaa syöpää aiheuttavilta ja radioaktiivilta aineilta, mikrobeitilta (virukset, bakteerit, itiöt) tai biokemiallisilta aineilta (hormonit, entsyymit)

\*\* Ei suojaaa mikrobeitilta (virukset, bakteerit, itiöt) tai biokemiallisilta aineilta (entsyymit, hormonit)

\*\*\* Suojaaa kaikentyyppisiltä hiukkasilta

#### Ominaisuudet

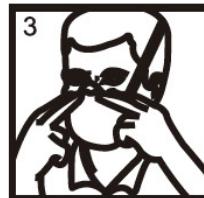
- Kertakäyttöinen hiukkassuojain venttiilillä
- Tiivis
- Mukava käyttää
- Lateksivapaat hihnat
- Tehokas suodatuskyky
- Pöly- ja siitepölysuojaus

### **!** Varoitus!

Tämä hengityssuojain auttaa suojaumaan tiettyjä pienhiukkasperäisiä saasteita vastaan mutta ei poista sairauksien tai infektioiden tartumariskiä tai niille altistumista

### Hengityssuojaimen käyttö:

1. Muodosta nenälle sopiva muoto taiuttamalla nenäkiinnitintä. Pidä suojaista kämmenellä niin että kiinnitysnauhat roikkuvat alaspäin.
2. Aseta suojaisten nenän ja suun päälle. Vedä alempi hihna niskan taakse ja ylempi hihna pään taakse.
3. Käytä molempia käsisiä asettaaksesi nenäkiinnitin nenän ympärille.
4. Varmista, että suoja on tiiviisti paikallaan. Siirrä tarvittaessa hihnojen paikkaa.



Huom! Varmista että hengityssuojain on tiivis hengittämällä voimakkaasti sisään ja ulos. Varmista ettei ilmaa pääse vuotamaan suojaimeen reunoilta. Säädä tarvittaessa suojaista.



### Turvallisuusohjeet

1. Näiden käyttöohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavan sairastumisen tai jopa kuoleman. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen hengityssuojaimen käyttöä.
2. Hengityssuojain on kertakäytöinen, eikä sitä voi puhdistaa.
3. Hengityssuojainta saa käyttää yhtäjaksoisesti korkeintaan 8 tuntia. Suodatin on hävitettävä heti ensimmäisen käyttökerran jälkeen.
4. Vaihda hengityssuojain välittömästi, mikäli hengitys vaikeutuu tai suoja on viottu.
5. Valitse hengityssuojain oikein. Varmista, että suoja on luokka (FFP1, FFP2, FFP3) on käyttötilanteen mukainen. Tarkasta aina ennen käyttööottoa ettei hengityssuojain ole vanhentunut (vanhentumisaika pakauksessa).
6. Tarkasta aina ennen käyttöä, että hengityssuojain on ehjä.
7. Suojaimen turvallinen käyttö vaatii, että haitallisten hiukkasten pitoisuus ei aiheuta välitöntä vaaraa terveydelle tai turvallisuudelle.
8. Noudata aina asianmukaisia terveys- ja turvallisuusmääryksiä.
9. Ihokosketus voi aiheuttaa herkille henkilölle allergisia oireita. Mikäli oireita ilmantaan, poistu välittömästi riskialueelta, poista hengityssuojain ja ota yhteys lääkäriin.
10. Älä käytä räjähdyssvaarallisessa ympäristössä.

11. Älä käytä hengityssuojainta kun happipitoisuus on alle 20%
12. Käytä hengityssuojainta hyvin ilmastoidussa tilassa.
13. Poistu työskentelyalueelta välittömästi, mikäli hengitys vaikeutuu, tulee huimausta tai muuta pahoinvointia.
14. Varmista, että hengityssuojain on tiivisti kasvoilla. Suojaista ei saa käyttää, mikäli sitä ei ole puettu oikein.
15. Parta kasvoilla saattaa heikentää suojaimen tiivyyttä.
16. Säilytä suojaime alkuperäispakkauksessa suojassa suoralta auringonvalolta, sateelta ja pakkaselalta.
17. Älä koskaan muuta tai muokkaa hengityssuojainta.
18. Viallista hengityssuojinta ei saa yrittää korjata, vaan se tulee hävittää välittömästi.
19. Varmista työkennellessäsi, ettei hengityssuojain häiritse näkökenttää.
20. Selvitä työympäristösi mahdolliset vaaratekijät ja kemikaalipitoisuudet ennen tuotteen käyttöä.



Huom! Suodattava puolinaamari ei suoja kaasuiltta eikä liuotinhöyryiltä!

#### Huolto

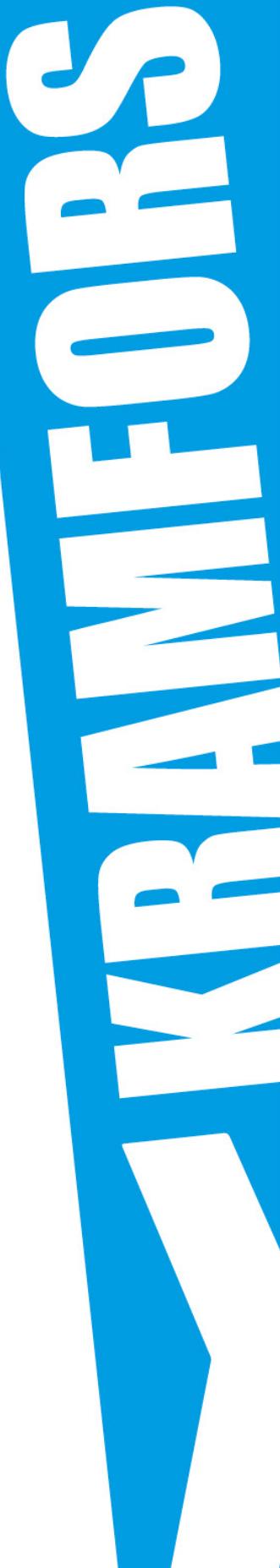
Tämä hengityssuojain on kertakäytöinen, eikä se tarvitse erillisiä huoltotoimenpiteitä.

#### Säilytys

Säilytä suojaimet alkuperäispakkauksessa kuivassa tilalla suojassa suoralta auringonvalolta, sateelta ja pakkaselalta. Säilytä myös käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten alkuperäispakkauksessa. Säilytystilassa olevan ilmankosteuden tulee olla alle 80%. Säilytyslämpötilan tulee olla välillä -30°C - +50°C.

#### Maahantuоja

Maahantuоja: Tamforce Group, Finland





YANGXI VENUS PPE MANUFACTURE LTD.

NO.23 ,INDUSTRIAL ZONE,YANGXI COUNTY,YANGJIANG,GUANGDONG,CHINA

## EU Declaration Of Conformity

---

ITEM : VIC821V FFP2

---

This product is identical with the PPE for which

Institut fur Arbeitsschutz der  
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung  
Pruf-und Zertifizierungsstelle im DGUV Test  
**NOTIFIED BODY:0121**

issued the following EU type examination certificate:  
IFA 1801324

This product is subject to the conformity assessment procedure of module:  
**C2**

under the supervision of the Notified Body

Institut fur Arbeitsschutz der  
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung  
Pruf-und Zertifizierungsstelle im DGUV Test  
**NOTIFIED BODY:0121**

We declare under our sole responsibility that this product conforms with the following harmonised norms:

EN 149:2001+A1:2009

according to the provisions of Regulation (EU) 2016/425

Managing Director:

Frank He

Date:June 9, 2020

Product Manager:

Date:June 9, 2020





CE 0121

EN149:2001+A1:2009



## SV Andningsskydd med ventil



Viktigt!

Andningsskydden är klassificerade i tre olika klasser (FFP1, FFP2 och FFP3) i enlighet med deras filtreringseffektivitet och totala genomsläppighet vid inandning. Klassen är märkt på förpackningen och skyddet samt i denna bruksanvisning. Detta andningsskydd hör till klass FFP2.

FFP1, FFP2, FFP3 Filtrerande halvmask för engångsbruk, kallas även för dammfiltermask. Utandningsventilen underlättar användningen av skyddet. Andningsskyddet skyddar mot allvarliga faror och personskador.

## Klasser:

FFP1: Skyddar mot lågeffektiva och irriterande partiklar utan toxicitet. Skyddar inte mot giftiga partiklar. Filtreringseffektivitet 80 %. Nominell skydds faktor 4.

Bruk: t.ex. hantering av byggavfall och cellulosa, hushållsarbeten

FFP2: Skyddar utöver klass P1 även mot för hälsan farliga fasta och flytande partiklar, såsom gatu- och metalldamm samt pollen. Filtreringseffektivitet 94 %. Nominell skydds faktor 12.

Bruk: t.ex. slipning, kapning och behandling av gips, plast, mjuka träslag och metall.

FFP3: Skyddar utöver klass P1 och P2 även mot giftiga partiklar såsom t.ex. mögeldamm. Skyddar mot samtliga toxiska, fasta och flytande, partiklar. Filtreringseffektivitet 99 %.

Nominell skydds faktor 50.

Bruk: t.ex. betongslipning, mekanisk färborttagning, slipning av hårdare träslag (bok, ek), behandling av trä med krom, koppar eller arsenik.

Filtreringsklass EN149	Marginalvärde (NaCl) torra partiklar EN149	Marginalvärde (paraffinolja) fuktiga partiklar EN 149
FFP1*	80%	80%
FFP2**	94%	94%
FFP3***	99%	99%

\* Skyddar inte mot cancerframkallande eller radioaktiva ämnen, mikrober (virus, bakterier, sporer) eller biokemiska ämnen (hormoner, enzymer).

\*\* Skyddar inte mot mikrober (virus, bakterier, sporer) eller biokemiska ämnen (hormoner, enzymer)

\*\*\* Skyddar mot alla slags partiklar

## Egenskaper

- Partikelfiltermask för engångsbruk
- Tät
- Behaglig att använda
- Latexfria huvudremmar
- Effektiv filtreringsförmåga
- Damm- och pollenskydd



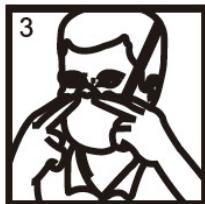
Varning!

Detta andningsskydd hjälper till att skydda mot vissa partikelföroringar men消除erar inte risken att insjukna i eller bli utsatt för sjukdomar och infektioner.

SÖRMLANDSKRANTEN

## Bruksanvisning:

1. Håll masken i kupad hand med näskupan uppåt och gummibanden hängande.
2. Placera skyddet över näsan och munnen. Dra den nedre remmen bakom nacken och den övre bakom huvudet.
3. Använd båda händer för att placera näskupan runt näsan för att skapa god tätnings.
4. Säkerställ att skyddet är tätt på sin plats. Flytta på remmarna vid behov.



OBS! Säkerställ tätningen genom att kraftigt andas in och ut. Säkerställ att luften inte tränger sig igenom ur skyddets kanter. Justera skyddet vid behov.



## Säkerhetsanvisningar

1. Att inte följa dessa bruks- och säkerhetsanvisningar kan leda till ett allvarligt insjuknande eller även död. Läs bruksanvisningarna noggrant igenom före användning av andningsskyddet.
2. Andningsskyddet är för engångsbruk och skall endast användas en gång.  
Inget underhåll/rengöring.
3. Använd masken aldrig längre än 8 timmar i sträck. Ventilen ska kastas bort genast efter första användningsgången.
4. Byt skyddet genast ut mot ett nytt om det blir tungt att andas eller om skyddet tar skada.
5. Välj rätt andningsskydd enligt bruksändamål. Säkerställ att skyddsklassen (FFP1, FFP2, FFP3) är lämplig för det arbete som ska utföras. Kontrollera före användning att skyddets förfallo datum inte har gått ut (finns på förpackningen).
6. Säkerställ alltid före användning att skyddet är helt och felfritt.
7. Trygg användning av skyddet kräver att halten av farliga partiklar inte orsakar omedelbar fara för hälsan eller säkerheten.
8. Följ alltid gällande hälso- och säkerhetsnormer.
9. Hudkontakt kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Om symptom uppstår lämna riskområdet, ta av andningsskyddet och kontakta din läkare.
10. Använd inte i en miljö med hög explosionsrisk.

SÖRMLANDSKR

11. Använd inte andningsskyddet då syrehalten är under 20 %.
12. Använd skyddet i ett väl ventilerat ställe.
13. Lämna arbetsutrymmet omedelbart ifall det blir svårt att andas eller om du känner av yrsel eller illamående.
14. Säkerställ andningsskyddets täthet. Man får inte använda skyddet om man inte bär det på ett korrekt sätt.
15. Hårväxt såsom skägg i ansiktet kan försvaga skyddets täthet.
16. Förvara skydden i deras originalförpackning i skydd från direkt solljus, regn och frost.
17. Gör inga ändringar på andningsskyddet.
18. Försök aldrig laga ett trasigt andningsskydd utan kasta omedelbart bort skyddet.
19. Säkerställ att andningsskyddet inte stör ditt synfält.
20. Utred arbetsmiljöns möjliga riskfaktorer och kemikaliehalter före användning av produkten.



OBS! Filtrerande halvmask skyddar inte mot gaser och lösningsmedelsångor!

#### Underhåll

Detta andningsskydd är endast för engångsbruk och behöver alltså inte underhållas.

#### Förvaring

Förvara skydden i torrt i deras originalförpackning, i skydd från direkt solljus, regn och frost. Spara också bruksanvisningarna för senare behov. Förvaringsutrymmets luftfuktighet ska vara under 80 %. Förvaringstemperaturen ska vara mellan -30°C - +50°C.

#### Importör

Tamforce Group, Finland



certificate  
no. IFA 1801324  
dated 2019-04-18



Institut für Arbeitsschutz der  
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung  
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

Translation In any case, the German original shall prevail.

European notified body  
Identification number: 0121

## EU Type-Examination Certificate

Name and address of the manufacturer: YANGXI VENUS PPE MANUFACTURE LTD.  
No. 23 Xincheng Industrial Zone, Yangxi county  
Yangjiang city, Guangdong  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Product designation: VIC821V FFP2 NR D EN 149:2001+A1:2009

Type: Particle filtering half mask with exhalation valve

Testing based on: DIN EN 149:2009

Corresponding report: 201825863/2120 vom 2019-04-18 - IFA, Sankt Augustin

Further details: For protection against non highly volatile liquid and solid particles.

Class of device: FFP2 NR D

Maximum application time or particle exposure one single shift.

This document is valid in connection with the technical file and the instructions for use in English language, both provided with IFA endorsement 1801324 of 2019-04-18.

The product mentioned above is a personal protective equipment of category III in accordance with the regulation (EU) 2016/425. This EU type-examination certificate may only be used in conjunction with corresponding control measures according to Module C2 (Annex VII) or Module D (Annex VIII). The product tested complies with the essential requirements of Annex II.

The present certificate is valid until and including: **2024-04-17**

Further provisions concerning the validity, the extension of the validity and other conditions are laid down in the Rules of Procedure for Testing and Certification.

Dr. rer. nat. Peter Paaskiewicz  
Head of testing and certification body

B. Sc. Maria Schwan  
Certification officer

FZB01\_Kallli  
03-2-18